



Figure 1: V248 Valve, Cut-Away View

ENGLISH

V248 Series 3-Way Pressure-Actuated Water-Regulating Valves

IMPORTANT: The V248 Series 3-Way Pressure-Actuated Water-Regulating Valves are intended for use only as operating devices. Where system closure, improper flow or loss of pressure due to valve failure can result in personal injury and/or loss of property, a separate pressure relief or safety shut-off valve, as applicable, must be added by the user.

Figure 1

1. Range Adjustment Screw
2. Spring Housing Screws
3. Bottom Spring Guide
4. Top Pressure Plate
5. Rubber Diaphragms
6. Valve Disc
7. O-Ring
8. Sensing Element Screws
9. Sensing Power Element
10. Flare Pressure Connection
11. Valve Body
12. Valve Seat
13. Port 1 (from cooling system)
14. Port 2 (to condenser)
15. Port 3 (bypass)

Installation

The valve automatically operates by directly sensing pressure changes in a refrigerant circuit.

- a) Flush water lines before installing the valve to remove all foreign matter.
- b) The direction of the water flow is shown in Figure 1.
- c) Mount the valve vertically. The pressure connection can be mounted on any convenient access point on the high side of the refrigeration system. The reaction time can be affected by oil in the capillary tubing. In critical situations, it is preferred to mount the control above the normal refrigerant oil level.
- d) Purge all tubing and lines before mounting the pressure connection.
- e) Avoid sharp bends or kinks in the capillary tubing.
- f) Do not allow capillary tubing to rub against hard or rough surfaces where friction can damage the capillary tubing.
- g) Coil and secure excess capillary tubing length to avoid vibration. Allow some slack in the capillary tubing to avoid violin string vibration, which can cause the capillary tubing to break.
- h) To prevent water leakage, we advise that you check the spring housing screws and the sensing power element screws on tightness. Use the torques as indicated.

Flare Pressure Connection Torque Specifications

Valve Size	Maximum Torque
All Valve Sizes	14 N·m

Spring Housing and Sensing Power Element Screws Torque Specifications

Valve Size	Maximum Torque
½ in.	2.9 N·m
¾ in.	4.1 N·m
1 in., 1-¼ in.,	5.2 N·m
1-½ in.	7.5 N·m

Manual Flushing

To manually flush a valve, lift the bottom spring guide with screwdrivers at two sides of the top pressure plate to open the valve. This does not affect valve adjustment.

Valve Adjustment

To raise the valve opening point, turn the range adjustment screw counterclockwise; to lower the valve opening point, turn the range adjustment screw clockwise. Pressure actuated valves close approximately 0.5 bar below the opening point. Exact setting can be made by using a pressure gauge.

Note

If the compressor operates in high ambient temperatures, the refrigerant pressure may, at times, remain high enough to cause the valve to partly open when the compressor is idle. In such instances, the opening point of the valve should be raised just enough to cause the valve to close during compressor standby periods.

System Check

Before leaving the installation, the system should be run through at least one complete operating cycle to be sure the valve is operating correctly.

Repair Information

The valve seat and valve disc, after long period of operation, may become worn, pitted, or wire-drawn. Diaphragm kits, replacement sensing power elements, and renewal kits for complete valve revision are available. Please contact your nearest supplier or use the selection table in the V248 Series Valves product data sheet. A complete description to disassemble/reassemble the valve is delivered with each renewal kit.

FRANÇAIS

Vannes de modulation d'eau à 3 voies actionnées par la pression série V248

IMPORTANT : les vannes de modulation d'eau à 3 voies actionnées par la pression de série V248 sont destinées à être utilisées uniquement en tant que dispositifs de fonctionnement. Au niveau de la fermeture du système, un débit incorrect ou une perte de pression due à une vanne défaillante peut provoquer des blessures physiques et/ou une perte économique. Une vanne de décharge de pression séparée ou une vanne d'arrêt de sécurité (le cas échéant) doit donc être ajoutée par l'utilisateur.

Schéma 1

1. Vis de réglage
2. Vis du boîtier du ressort
3. Guide de ressort inférieur
4. Plaque supérieure de pression
5. Diaphragmes en caoutchouc
6. Disque de vanne
7. Joint torique
8. Vis d'élément sensible
9. Élément sensible
10. Raccord de pression évasé
11. Corps de la vanne
12. Siège de la vanne
13. Port 1 (depuis le système de refroidissement)
14. Port 2 (vers le condenseur)
15. Port 3 (dérivation)

Installation

La vanne fonctionne automatiquement en détectant directement les changements de pression dans un circuit réfrigérant.

- a) Vidanger les conduites d'eau avant d'installer la vanne afin d'éliminer tous les corps étrangers.
- b) Le sens du débit d'eau est indiqué dans Figure 1.
- c) Monter la vanne verticalement. Le raccord de pression peut être monté sur n'importe quel point d'accès approprié sur la partie supérieure du système de réfrigération. Le temps de réaction peut être affecté par l'huile présente dans les capillaires. Dans les situations critiques, il est préférable de monter la commande au-dessus du niveau normal d'huile de réfrigération.
- d) Purger tous les tuyaux et toutes les conduites avant de monter le raccord de pression.
- e) Éviter les coudes avec un angle très obtus ou l'écrasement des tuyaux et des capillaires.
- f) Les capillaires ne doivent pas frotter contre les surfaces dures ou rugueuses. Le frottement peut en effet les endommager.
- g) Enrouler et attacher le surplus de capillaires afin d'éviter les vibrations. Les capillaires ne doivent pas être tendus afin d'éviter l'effet de vibrations des cordes de violon qui peut provoquer la rupture des capillaires.
- h) Afin d'éviter toute fuite d'eau, il est recommandé de contrôler l'étanchéité des vis du logement du ressort et des vis de l'élément sensible. Appliquer les couples indiqués ci-après.

Couples prescrits pour les raccords de pression évasés

Taille de la vanne	Couple maximum
Toutes les tailles de vannes	14 N·m

Spécifications de couples pour les vis du logement du ressort et de l'élément sensible

Taille de la vanne	Couple maximum
½"	2,9 N·m
¾"	4,1 N·m
1", 1-¼"	5,2 N·m
1-½"	7,5 N·m

Vidange manuelle

Pour vidanger manuellement une vanne, soulever le guide de ressort inférieur, à l'aide de tournevis, des deux côtés de la plaque supérieure de pression afin d'ouvrir la vanne. Cela n'affecte pas le réglage de la vanne.

Réglage de la vanne

Pour réduire la pression d'ouverture de la vanne, tourner la vis de réglage dans le sens anti-horaire ; pour augmenter la pression d'ouverture de la vanne, tourner la vis de réglage dans le sens horaire. Les vannes actionnées par la pression se ferment avec une pression d'environ 0,5 bar sous le point d'ouverture. Le réglage exact peut être effectué à l'aide d'un manomètre.

Remarque

Si le compresseur fonctionne sous des températures ambiantes élevées, la pression de réfrigération peut, parfois, rester suffisamment élevée pour provoquer l'ouverture partielle de la vanne lorsque le compresseur est en veille. Dans de tels cas, le point d'ouverture de la vanne devrait être augmenté suffisamment pour permettre la fermeture de la vanne pendant les périodes de veille du compresseur.

Contrôle du système

Avant de quitter la procédure d'installation, il est recommandé de faire fonctionner le système pendant au moins un cycle complet afin de s'assurer du fonctionnement de la vanne.

Réparation

Après une longue période de fonctionnement, il se peut que le siège de vanne et le disque de vanne s'usent, se trouent ou s'effilochent. Des kits de diaphragmes, des éléments sensibles de remplacement et des kits de renouvellement pour la révision complète des vannes sont disponibles. Contacter le fournisseur le plus proche ou utiliser le tableau de sélection présent dans la fiche produit des vannes de la série V248. Une description complète pour le démontage/rassemblage des vannes est fournie avec chaque kit de renouvellement.

DEUTSCH

Druckbetätigte Drei-Wege-Wasserregelventile der Serie V248

WICHTIG: Die druckbetätigten Drei-Wege-Wasserregelventile der Serie V248 sind ausschließlich zur Verwendung als Betätigungseinrichtungen vorgesehen. Wenn die Verriegelung des Systems, ein unangemessener Durchfluss oder Druckabfall aufgrund eines Ausfalls des Ventils zu Verletzungen und Sachbeschädigungen führen können, muss zusätzlich ein separates Druckbegrenzungs- oder Sicherheitsabsperrventil (je nach Anwendung) durch den Benutzer installiert werden.

Abbildung 1

1. Bereichseinstellschraube
2. Befestigungsschrauben für Federgehäuse
3. Untere Federführung
4. Obere Druckplatte
5. Gummimembranen
6. Ventilplatte
7. O-Ring
8. Befestigungsschrauben für Messeinrichtung
9. Mess-Stell-Einrichtung
10. Konischer Druckluftanschluss
11. Ventilgehäuse
12. Ventilsitz
13. Anschluss 1 (vom Kühlsystem)
14. Anschluss 2 (zum Trockner)
15. Anschluss 3 (Bypass)

Montage

Das Ventil wird direkt und automatisch betätigt, sobald Druckänderungen im Kühlmittelkreislauf gemessen werden.

- a) Spülen Sie vor dem Montieren des Ventils die Wasserleitungen, um alle Fremdkörper zu entfernen.
- b) Die Strömungsrichtung des Wassers wird in Abbildung 1 gezeigt.
- c) Montieren Sie das Ventil senkrecht. Der Druckanschluss kann an jedem geeigneten Zugangspunkt auf der Hochdruckseite des Kühlsystems angebracht werden. Die Reaktionszeit kann erhöht sein, wenn sich Öl in den Kapillarröhren befindet. In kritischen Situationen sollte die Steuerung über dem normalen Ölstand angebracht werden.
- d) Spülen Sie alle Rohre und Leitungen, bevor Sie den Druckanschluss vornehmen.
- e) Achten Sie darauf, dass die Kapillarröhren nicht zu stark gebogen oder geknickt werden.
- f) Achten Sie darauf, dass die Kapillarröhren nicht an harten oder rauen Oberflächen anliegen, auf denen sie durch Reibung beschädigt werden können.
- g) Wickeln Sie überstehende Kapillarröhren auf, und sichern Sie sie entsprechend, um Vibrationen zu verhindern. Achten Sie darauf, dass die Kapillarröhren nicht zu straff gespannt sind. Auf diese Weise kann verhindert werden, dass die Röhren wie eine Saite schwingen und in Folge dessen brechen.
- h) Um ein Eintreten von Wasser zu verhindern, empfehlen wir Ihnen, die korrekte Befestigung der Befestigungsschrauben für das Federgehäuse und für die Mess-Stell-Einrichtung zu prüfen. Verwenden Sie die angegebenen Drehmomente.

Drehmomentspezifikation für den konischen Druckluftanschluss

Ventilgröße	Maximales Drehmoment
Alle Ventilgrößen	14 N·m

Drehmomentspezifikation für die Befestigungsschrauben am Federgehäuse sowie an der Mess-Stell-Einrichtung

Ventilgröße	Maximales Drehmoment
½"	2,9 N·m
¾"	4,1 N·m
1", 1¼"	5,2 N·m
1½"	7,5 N·m

Manuelles Spülen

Wenn Sie das Ventil manuell spülen möchten, heben Sie die untere Federführung an zwei Seiten der oberen Druckplatte mit einem Schraubendreher an, um das Ventil zu öffnen. Dies hat keine Auswirkungen auf die Ventileinstellung.

Ventileinstellung

Wenn Sie den Öffnungspunkt des Ventils anheben möchten, drehen Sie die Bereichseinstellschraube entgegen dem Uhrzeigersinn; wenn Sie den Öffnungspunkt absenken möchten, drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn. Druckbetätigte Ventile schließen etwa 0,5 bar unterhalb des Öffnungspunkts. Die exakte Einstellung kann mit einem entsprechenden Druckmesser vorgenommen werden.

Hinweis

Wenn der Kompressor bei einer hohen Umgebungstemperatur betrieben wird, kann der Kühlmitteldruck zeitweise so hoch bleiben, dass sich das Ventil teilweise öffnet, obwohl sich der Kompressor im Leerlauf befindet. In solchen Fällen sollte der Öffnungspunkt des Ventils gerade so hoch angehoben werden, dass das Ventil geschlossen wird, wenn sich der Kompressor im Standby-Modus befindet.

Systemprüfung

Bevor Sie die Installation abschließen, sollte das System mindestens einen kompletten Betriebszyklus durchlaufen, damit überprüft werden kann, ob das Ventil ordnungsgemäß arbeitet.

Reparaturinformationen

Nach einer längeren Einsatzzeit können der Ventilsitz und die Ventilplatte Verschleißerscheinungen zeigen und Scharten oder aufgetriebene bzw. verzogene Ränder aufweisen. Ersatzmembranen, Ersatz-Mess-Stell-Einrichtungen sowie Reparatur-Kits für eine vollständige Runderneuerung des Ventils sind verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem nächstgelegenen Anbieter oder in der Auswahltabelle auf dem Produktdatenblatt für die Ventile der Serie V248. Jedem Reparatur-Kit liegt eine umfassende Beschreibung dazu bei, wie das Ventil auseinander und wieder zusammengebaut wird.

ITALIANO

Valvole pressostatiche a 3 vie per la regolazione idrica serie V248

IMPORTANTE: le valvole pressostatiche a 3 vie per la regolazione idrica serie V248 sono progettate per essere utilizzate unicamente come dispositivi di controllo operativo. L'addove un arresto del sistema, un flusso errato o una perdita di pressione prodotti da un guasto della valvola possono provocare infortuni e/o danni materiali, è necessario aggiungere una valvola di sfogo o di sicurezza separata, a seconda dei casi.

Figura 1

1. Vite di regolazione della portata
2. Viti di alloggiamento della molla
3. Guida inferiore della molla
4. Piastra di pressione superiore
5. Diaframmi di gomma
6. Disco della valvola
7. Guarnizione ad anello
8. Viti del sensore
9. Elemento di alimentazione del sensore
10. Presa di pressione svasata
11. Corpo della valvola
12. Sede della valvola
13. Bocchettone 1 (dall'impianto di raffreddamento)
14. Bocchettone 2 (al condensatore)
15. Bocchettone 3 (bypass)

Installazione

La valvola entra in funzione automaticamente registrando direttamente i cambiamenti di pressione in un circuito refrigerante.

- a) Prima di installare la valvola scaricare tutti i tubi dell'acqua in modo da rimuovere eventuali corpi estranei.
- b) La direzione del flusso d'acqua è indicata nella figura 1.
- c) Montare la valvola in senso verticale. La presa di pressione può essere montata in qualsiasi punto di accesso nella parte superiore del sistema di refrigerazione. Il tempo di reazione può variare a seconda della presenza o meno di olio nei tubi capillari. In situazioni estreme, è preferibile montare il dispositivo di controllo al di sopra del normale livello dell'olio refrigerante.
- d) Spurgare tutte le tubature prima di effettuare il collegamento alla presa di pressione.
- e) Evitare di curvare o di piegare troppo i tubi capillari.
- f) Fare in modo che i tubi capillari non sfreghino contro superfici ruvide o rigide poiché potrebbero danneggiarsi.
- g) Avvolgere e fissare i tubi capillari eccessivamente lunghi per evitare vibrazioni. Non tendere eccessivamente i tubi capillari onde evitare vibrazioni con effetto "corda di violino", che potrebbero provocare la rottura dei tubi stessi.
- h) Per evitare perdite di acqua, verificare che le viti di alloggiamento della molla e dell'elemento di alimentazione del sensore siano saldamente avvitate. Vedere le coppie di serraggio indicate.

Coppie di serraggio della presa di pressione svasata

Dimensioni valvola	Coppia di serraggio massima
Qualsiasi dimensione	14 N·m

Coppie di serraggio delle viti di alloggiamento della molla e dell'elemento di alimentazione del sensore

Dimensioni valvola	Coppia di serraggio massima
½"	2,9 N·m
¾"	4,1 N·m
1", 1¼"	5,2 N·m
1½"	7,5 N·m

Scarico manuale

Per scaricare la valvola manualmente, sollevare con cacciaviti la guida inferiore della molla su due lati della piastra di pressione superiore: in questo modo la valvola si apre. Questa operazione non modifica le regolazioni effettuate.

Regolazione della valvola

Per alzare il punto di apertura della valvola, girare le vite di regolazione in senso antiorario; per abbassarlo, girare le vite di regolazione in senso orario. Le valvole pressostatiche si chiudono a circa 0,5 bar sotto il punto di apertura. È possibile effettuare regolazioni precise con un manometro.

Nota

Se il compressore opera in un ambiente a temperatura elevata, la pressione del refrigerante potrebbe rimanere sufficientemente alta da provocare l'apertura parziale della valvola quando il compressore è inattivo. In questi casi, il punto di apertura della valvola deve essere alzato in maniera tale da provocare la chiusura della valvola durante i periodi di standby del compressore.

Controllo del sistema

Prima di terminare l'installazione, fare eseguire al sistema almeno un ciclo operativo intero al fine di accertarsi che la valvola funzioni correttamente.

Manutenzione

La sede e il disco della valvola, dopo lunghi periodi di esercizio, possono usurarsi, forarsi o trafilarsi. Per la revisione completa della valvola sono disponibili diaframmi, elementi di alimentazione e pezzi di ricambio. A tal fine, rivolgersi al rivenditore più vicino o consultare la tabella riportata sulla scheda tecnica del prodotto. In ogni kit dei pezzi di ricambio sono accluse le istruzioni di smontaggio e rimontaggio della valvola.

<p>POLSKI</p>

Trójdrożne, ciśnieniowe zawory regulacji przepływu wody serii V248

WAŻNE: Trójdrożnych, ciśnieniowych zaworów regulacji przepływu wody serii V248 należy używać tylko jako urządzeń sterujących. Jeśli zamknięcie systemu, nieprawidłowy przepływ lub utrata ciśnienia wskutek awarii zaworu mogą doprowadzić do obrażeń ciała lub strat materialnych, należy zainstalować oddzielny zawór nadmiarowy ciśnienia lub zawór odcinający (zależnie od potrzeb).

Rysunek 1

- Śruba regulacji zakresu
- Śruby obudowy sprężyny
- Dolna prowadnica sprężyny
- Górna płytka oporowa
- Gumowe membrany
- Dysk zaworu
- Pierścień O-Ring
- Śruby elementu detekcyjnego
- Element detekcyjny
- Przyłącze ciśnieniowe Flare
- Korpus zaworu
- Gniazdo zaworu
- Przyłącze 1 (z systemu chłodzenia)
- Przyłącze 2 (do kondensatora)
- Przyłącze 3 (obejście)

Instalacja

Zawór działa automatycznie, wykrywając zmiany ciśnienia w obwodzie czynnika chłodniczego.

- Przed zainstalowaniem zaworu należy spuścić wodę z przewodów, aby usunąć z nich wszelkie ciała obce.
 - Kierunek przepływu wody przedstawiono na rysunku 1.
 - Zawór należy zamontować w pozycji pionowej. Przyłącze ciśnieniowe można zamontować w dowolnym miejscu zapewniającym łatwy dostęp, w górnej części systemu chłodzącego. Wpływ na czas reakcji może mieć olej znajdujący się w kapilarze. W sytuacjach krytycznych zaleca się instalowanie elementu sterującego powyżej standardowego poziomu oleju chłodzącego.
 - Przed zamontowaniem przyłącza ciśnieniowego należy oczyścić wszystkie rurki i przewody.
 - Należy unikać ostrych zagięć i skręcania kapilary.
 - Nie należy dopuszczać do tarcia między kapilarą a twardymi lub szorstkimi powierzchniami, gdyż mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia kapilary.
 - Nadmiarowy odcinek kapilary należy zrolować i zabezpieczyć w celu zapobieżenia wibracjom. Kapilara powinna mieć pewien luz, aby nie dopuścić do drgań w wyniku jej napięcia, które mogłyby spowodować jej rozerwanie.
 - W celu zapobieżenia wyciekom wody należy sprawdzić prawidłowość dokręcenia śrub obudowy sprężyny i śrub elementu detekcyjnego. Należy użyć zalecanych momentów dokręcania.

Dane techniczne dotyczące momentu dokręcania przyłącza ciśnieniowego Flare	
Rozmiar zaworu	Maks. moment dokręcania
Wszystkie rozmiary zaworów	14 Nm

Dane techniczne dotyczące momentów dokręcania śrub obudowy sprężyny i elementu detekcyjnego

Rozmiar zaworu	Maks. moment dokręcania
½ cala	2,9 Nm
¾ cala	4,1 Nm
1 cal, 1-¼ cala,	5,2 Nm
1-½ cala	7,5 Nm

Spust ręczny

Aby ręcznie spuścić ciecz z zaworu, należy unieść dolną prowadnicę sprężyny za pomocą śrubokrętów — umieszczając je po obu bokach górnej płytki oporowej — w celu otwarcia zaworu. Nie ma to wpływu na ustawienie zaworu.

Regulacja zaworu

Aby unieść punkt otwierania zaworu, należy obrócić śrubę regulacji zakresu w lewo; aby obniżyć punkt otwierania zaworu, należy obrócić śrubę regulacji zakresu w prawo. Zawory ciśnieniowe zamykają się mniej więcej 0,5 bar poniżej punktu otwierania. Dokładną wartość można ustawić za pomocą manometru.

Uwaga

Jeśli sprężarka pracuje w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze, ciśnienie czynnika chłodzącego może być czasami na tyle wysokie, że będzie powodować częściowe otwarcie zaworu w momencie bezczynności sprężarki. W takim przypadku należy podnieść punkt otwierania zaworu na tyle, aby zawór pozostawał zamknięty podczas bezczynności sprężarki.

Kontrola systemu

Przed opuszczeniem miejsca instalacji należy co najmniej raz przeprowadzić pełny cykl pracy systemu, aby upewnić się, że zawór działa prawidłowo.

Informacje dotyczące napraw

Gniazdo i dysk zaworu mogą po dłuższej eksploatacji ulec zużyciu, wyrobieniu lub mogą powstać na nich wżery. Dostępne są zestawy membran, zamienne elementy detekcyjne i zestawy regeneracyjne umożliwiające kompleksową naprawę zaworów. Prosimy o kontakt z najbliższym dostawcą lub skorzystanie z informacji podanych w tabeli doboru dostępnej w arkuszu danych technicznych zaworów serii V248. Pełny opis procedur demontażu i montażu zaworu jest dostarczany w komplecie z zestawem regeneracyjnym.

<p>العربية</p>

صمامات ضبط المياه التي تعمل بالضغط في الاتجاه الثلاثي من سلسلة SeriesV248

هام: إن صمامات ضبط المياه التي تعمل بالضغط في الاتجاه الثلاثي من سلسلة SenesV248 مصمّمة للاستخدام كأجهزة تشغيل فقط. عندما ينسكب السداد الأنظف، أو تنفخ عبر ملاقف، أو تفسد في الصنط جراء عطل في الصمام بإسداء جسديّة أو خسارة في الممتلكات، يجب أن نصح المستخدم بإسداء صمام محصن الأمان أو صمام التخفيف من حدّة الصنط (حسبما ينطبق).

صورة 1

- براغي ضبط النطق
- براغي الوفاية من التدفق
- موجّه التدفق السفلي
- شريحة الصنط الأماميّة
- حواجب مطاطية عازلة
- فصوص الصمام
- حطّة مسندترة
- براغي عنصر الحسس
- عنصر تحسس الطلقة
- نقطة صنط المطح
- هيكال الصمام
- ركيزة الصمام
- منفذ 1 (من نظام التبريد)
- منفذ 2 (إلى المكثف)
- منفذ 3 (تجاوز)

التركيب

يحمل الصمام ثقليًا من خلال تحسّس التدفّرات في الصنط مباشرةً في دائرة منركّه

(a) قبل تركيب الصمام، قد نمنس أدانيب المياه لإزالة كلّ الموادّ الغريبة.

(b) يتمّ عرض النجاه تنفّخ المياه في Figure 1

(c) في تركيب الصمام بالكمّاه عمودي، يمكن تركيب نقطة الصنط على أيّ نقطة وصول مناسبة على الجهة العلويّة لنظام التبريد. قد يتأكّر الويفت المسننوك للتعاطل بوجود زيت في الأنابيب الرابع حتّى. في الحالات الغريبة، من الأفضل تركيب عنصر التحكم فوق مستوى الزيت المبرّد السلمي.

(d) في تنظيف كلّ الغوات والأدنيب قبل تركيب نقطة الصنط

(e) تحكّب الإلتواءات أو الالتفات للكمّاه في الأنابيب الرابع حتّى.

(f) لا نسمح بالكمّاه الأنابيب الرابع حتّى بأسطح خضنة أو صلبة بحيث يمكن أن يلمس هذا الاحتكاك الضمرر بالأنبوب.

(g) في بلقّ الطرف الرائد من الأنابيب الرابع حتّى وتنبينه لتحكّب الاهتزاز. لا تحكّم شد الأنابيب الرابع حتّى وذلك لتحكّب اهتزاز الأوتار بشكل قد يؤدي إلى كسر الأنبوب

(h) لمنع تسربّ المياه، ننصحك بالتحقق من أنّ براغي الوفاية من التدفق وبراغي عنصر تحسّس الطلقة مشدودة بليكمّاه. استخدم عزم الدوران كما هي محّد.

مواصفات عزم دوران نقطة ضغط المطح		
حجم الصمام	الحد الأقصى لعزم الدوران	
كلّ أحجام الصمام	14 نيوتن متر	

مواصفات عزم دوران براغي عنصر تحسس الطلقة و براغي الوفاية من التدفق

حجم الصمام	الحد الأقصى لعزم الدوران	
½"	2.9 نيوتن متر	
¾"	4.1 نيوتن متر	
1" ، 1¼"	5.2 نيوتن متر	
1½"	7.5 نيوتن متر	

الغسل اليدوي

لغسل الصمام يدويًا، ارفع موجّه التدفق السفلي باستخدام مفكات براغي على جهتي شريحة الصنط الأماميّة لغسل الصمام. لا يؤثّر هذا الإجراء على ضبط الصمام.

ضبط الصمام

لرفع نقطة بحدّة الصمام، أدّر براغي ضبط النطاق بالاتجاه المساريس لعارب الساعة، لإرتال نقطة فتحه الصمام، أدّر براغي ضبط النطاق باتجاه حركة عقارب الساعة. نقل الصمامات التي تعمل بالضغط عندما تصل إلى 0.5 بار تقريبًا تحت نقطة الفتحه. يمكن الحصول على الإعداد لتدفق باستخدام مقياس صنط.

ملاحظة

إذا كان الصماط يعمل في درجات حرارة عالية، قد ينبغي في بعض الأحيان ضبط المبرّد على كفاية بحيث نستكب بفتح الصمام جزئيًا وذلك عندما يكون الصماط مسكّلًا. في مثل هذه الحالات، يجب أن يتّرفع بحدّة الصمام لدرجة تؤدّي إلى إغلاقه عندما يكون الصماط في فترات الانتظار.

التحقق من النظام

قبل الانتهاء من التركيب، يجب أن يتّمّ تشغيل النظام عبر دورة تشغيل كاملة واحدة على الأقلّ للتأكد من أنّ الصمام يعمل بشكل صحيح.

معلومات عن التصليح

قد يصبح كلّ من ركيزة الصمام وفصوص الصمام، بعد فترة طويلة من التشغيل، ذائعين، أو متفقرين أي من دون مقلّك. ننوّه بمجموعات حواجب عازلة، وغطّ بحدّة لمخاصر تحسّس الطلقة، ومجموعات تحديت لمعالجة كاملة للصمام. يرجى الاتصال بقرتب مورّد أي استخدام جدول الاحتذار الوارد في اسنماره بيانات منتج الصمامات من سلسلة V248 Series، بتّ تحرير وصف كامل لطكّ إعادة جمع الصمام مع كلّ مجصو عه تحديت.